

本人確認：-

建議計劃屬區議會資助範圍；
員工開支/雜項開支/應急費用等相關開支上限符合要求；及
建議開支項目屬獲准支出項目。

簽名 Ilis / 職位 EOI(O) / 日期 21.9.2017

表格二

申請區議會撥款 EO(O)
深水埗區議會 AO(O)

申請文件檔號(只由本處填寫) SF01002/17

申請預留撥款 區議會轄下委員會/工作小組的申請(如適用)

申請非預留撥款

(請在適當空格加上✓號)



1. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：環保廚餘再生計劃

(B) 性質：*文娛康樂體育/節日慶典/其他(請說明)

環境保護減少廚餘工作計劃

(C) 目的：

教育區內家庭轉化廚餘為可用的物品，以減少廚餘，
同時可以減輕堆填區壓力。

(D) 推行日期及時間：2017年11月1日至2018年1月31日

*上午/下午 _____ 時至*上午/下午 _____ 時

(E) 策劃/籌備期：2017年10月-12月

(F) 申請撥款額：99,945 元

(G) 舉辦地點：深水埗區內屋邨/屋苑或本會會址

(H) 內容：從廚餘再生工作坊(共4個)中教育區內人士如何減少廚餘，向區內廣大市民推廣如何有效利用廚餘作種植和水清潔用途；並透過講座及嘉年華宣揚和教授環保意識。

(I) 對象：*區內居民/長者/青少年/其他(請說明)學生及婦女

(J) 預計參加人數/觀眾人數：(請註明義工/嘉賓人數)

總參加人數700人，義工100人，嘉賓80人

(K) 宣傳和推廣方法：屋邨張貼海報，單張入戶，街站宣傳，橫額

(L) 預計效益/成果：參加者能夠發揮廚餘再生的精神，達致減廢的目的

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1)宣傳活動訊息至區內居民數量達20,000人

(2)活動參加者達700人

*請刪去不適用者

*請刪去不適用者

*請刪去不適用者

(M) 工作計劃/推行時間表：

行動	時間表
宣傳開始並招募工作坊參加者	2017年10月-12月
啟動典禮暨嘉年華	2017年11月
環保廚餘再生講座暨工作坊(4次)	2017年12月-2018年1月

2016年2月版

(N) 公開售票日期及時間(如適用)： _____ 不適用 _____ (票價： / _____)

(O) 門票分配安排(如適用)： (請註明地點、形式，例如：公開發售/先到先得)
不適用 _____

2. 主辦者/機構基本資料

(A) 主辦者/機構名稱：(中文) 長沙灣街坊福利會有限公司

(英文) CHEUNG SHA WAN KAI FONG WELFARE
ASSOCIATION LTD.

(B) 註冊地址： _____

通訊地址：
(如與註冊地址不同) _____

(C) 電話號碼： _____ 傳真號碼： _____

(D) 本機構是：
 根據《稅務條例》註冊的機構(請付上有關證明文件)
 為深水埗區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

主辦者/機構的獲授權人 ¹	活動的指定負責人 ²
姓名：(中文) _____ <u>先生/女士</u> ^{3*}	姓名：(中文) _____ <u>先生/女士</u> *
(英文) _____	(英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼： _____ (內部用)
	(公開用 ³) _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____
*請刪去不適用者	*請刪去不適用者

2016年2月版

¹ 獲授權人指代表主辦者/機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

² 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。兩者如非同一人，請指定負責人亦簽署申請表。

³ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將上載至深水埗區議會網頁，供公眾人士參考。

3. 合辦/協辦者或機構的資料(適用於與其他機構/區議會合辦/協辦的活動)

合辦/協辦機構資料 (請註明合辦/協辦機構)	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (請刪去不適用者) 機構名稱: <u>環境保護工作小組</u> 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	協助推行活動
2. 合作形式: <u>合辦/協辦</u> (請刪去不適用者) 機構名稱: _____ 聯絡人姓名: _____ 電話號碼: _____ 傳真號碼: _____ 電郵地址: _____	協助推行活動

如以支票發放款項，請填寫支票抬頭人[#]：

中文名稱：_____

英文名稱：_____

如貴機構已授權政府把款項直接存入貴機構銀行帳戶，請提供庫務署領款人號碼[#] (Creditor Reference No.)：_____

[#]必須為主辦者/機構或合辦者/機構，而機構必須為非牟利。

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁴	0	0	0
內部資源	0	0	0
贊助和捐贈	0	0	0
其他(請說明：_____)	0	0	0
預算收入總額(a)			0

⁴ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 6 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

預算開支 ⁵	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i) x(ii)	非標準項目或 超越附件 A 準則規定的 詳細理由 (可另紙書寫)	(只供本處填寫)				
					標準開支	相比標準 開支			區議會 核准數 額
						高	低	同	
1. 宣傳橫額	4	180	720		每面 \$ 265 最高資助額 \$ 950 註一				
2. 宣傳海報 (彩色) A3	500	2	1,000	需於區內各屋邨大廈大 堂張貼, 大型活動, 請酌 情考慮。	每張 \$ 4 最高 資助額 \$ 800 註一	T ✓	P ✓		
3. 宣傳單張 (單色) A5	30,000	0.1	3,000	需於區內各屋邨入戶及 街站派發進行宣傳, 大型 活動, 請酌情考慮。	每張 \$ 0.5 最 高資助額 \$ 500 註一	T ✓	P ✓		
4. 環保廚餘再生講座暨工 作坊參加表格	1,000	0.5	500	預算公開派發, 數量需求 較多	每張 \$ 0.5 最高資助額 \$ 500 註一			✓	
5. 啟動典禮暨嘉年華義工 膳食費 (包括飲品)	20	37	740		義工膳食費 (包括飲品) 每人 \$ 37 最 高資助額 \$ 1,480 費用必須為 實報實銷		T ✓	P ✓	
6. 啟動典禮暨嘉年華音響 (室外)	1	4,250	4,250		戶外舞台表 演最高資助 額 \$4,250 註二			✓	
7. 啟動典禮暨嘉年華舞台 租賃、背幕及佈置 (室外)	1	5,500	5,500		戶外綜合表 演 \$6400 註二		✓		
8. 啟動典禮暨嘉年華場地 佈置	1	950	950		最高資助額 \$ 950 註二			✓	
9. 嘉賓留名冊	1	65	65	啟動典禮暨嘉年華用	最高資助額 \$65			✓	
10. 環保資訊展覽資料板設計 費及講義制作費	1	4,000	4,000	於啟動典禮展示後, 將會 繼續於街站及工作坊展 示	非標準項目 無標準開支				
11. 環保資訊展覽資料易拉架	4	180	720	於啟動典禮展示後, 將會 繼續於街站及工作坊展 示	每面 \$ 265 最高資助額 \$ 950 註一		✓		
12. 啟動典禮暨嘉年華表演費	-	-	8,000	8 個表演項目 (待定)	表演費 最高資助額 \$ 10,000 註 三		✓		

⁵ 撥款如用以購置資本物品, 申請者須在第 6 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話, 須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

13. 啟動典禮暨嘉年華攤位租賃及搭建	4	320	1,280		每攤位 \$ 320 最高資助額 \$ 3,200		T ✓	P ✓	
14. 啟動典禮暨嘉年華攤位裝飾	4	400	1,600		每攤位 \$ 400 最高資助額 \$ 4000		T ✓	P ✓	
15. 啟動典禮暨嘉年華攤位遊戲禮物	4	420	1,680		每攤位 \$ 420 最高資助額 \$ 4200 註二		T ✓	P ✓	
16. 啟動典禮暨嘉年華攤位遊戲臨時工工資	16	420	6,720	攤位遊戲共 4 個，每個攤位臨時工 4 人，共 16 人(全天工作)	非標準項目 無標準開支 不得低於法定最低工資，並需確保依例繳交強積金供款				
17. 啟動典禮暨嘉年華參加者紀念品	300	6	1,800	預算參加典禮人數 300 人	每人 \$ 6 最高資助額 \$ 1800				✓
18. 啟動典禮暨嘉年華租賃貨車(包臨時搬運工人)	-	-	1,600		最高資助額 \$ 1600				✓
19. 啟動典禮暨嘉年華場地清潔費	-	-	800	因為有廚餘關係，會有污漬需要清理	非標準項目 無標準開支				
20. 環保廚餘再生講座暨工作坊講者費用	12	250	3,000	(講座暨工作坊 4 次，每次 3 小時共 12 小時)	每小時 \$ 250 最高資助額 \$ 4000		T ✓	P ✓	
21. 環保廚餘再生講座暨工作坊茶點(講者，參加者)	800	5	4,000	(講座暨工作坊 4 次每次 200 人次，共 800 人次)	每人 \$ 10 最高資助額 \$ 3000	✓			
22. 環保廚餘再生講座暨工作坊參加者紀念品	800	6	4,800	(講座暨工作坊 4 次每次 200 人次，共 800 人次)	每人 \$ 6 最高資助額 \$ 1800	✓			
23. 環保廚餘再生講座暨工作坊場地及設備租金	4	1,000	4,000	(講座 4 次，開支包括電腦及場租等)	非標準項目 無標準開支				
24. 環保廚餘再生工作坊物料	800	10	8,000	(講座暨工作坊 4 次，每次 200 人次，共 800 人次)，廚餘免費，開支為容器及發酵原料，預算每人 \$10	非標準項目 無標準開支				
25. 啟動典禮暨嘉年華及講座街站宣傳臨時工工資	64	50	3,200	4 星期每星期 2 次宣傳共 8 次，每次 2 人，每次四小時，全期工時 2 人 X 8 次 X 4 小時 = 64 小時，以時薪 HK\$50 計	不得低於法定最低工資，並需確保依例繳交強積金供款				
26. 講座義工膳食費(包括飲品)	80	37	2,960	(講座暨工作坊 4 次，每次義工 20 人，共 80 人)	義工膳食費(包括飲品) 每人 \$37 最高資助額 \$1480 費用必須為實報實銷	T ✓		P ✓	

27. 講座暨工作坊租賃貨車包 臨時搬運工人	4	1,600	6,400	(講座暨工作坊4次,每 次物資較多,搬運費較昂 貴,請酌情考慮)	每輛\$1600 最高資助額 \$1600	T ✓		P ✓
28. 攝影及沖晒	-	-	160		最高資助額 \$160			✓
29. 保險費	-	-	5,000		最高資助額 \$5000 活動可能需要 購買公眾 責任險	✓		
30. 郵費	-	-	500	寄邀請信及感謝信給嘉 賓及協助團體	\$ 500 全區 性			✓
31. 雜項	-	-	4,000		不多於核准 額的 10%			
32. 中央行政費	-	-	9,000		不多於核准 額的 10%			
預算開支總額(b)			99,945	區議會核准款額合共				
				區議會核准預支款額				

申請區議會撥款的款額 (c) = (b) - (a)	99,945
-----------------------------------	--------

註一: 項目 1-4 及 11 合共申請\$5940。其他活動宣傳費用上限- 全區性 \$ 2,650 大型活動按個別情況考慮最高資助額

註二:大型活動按個別情況考慮最高資助額

註三:包括司儀、樂師演出費用,不得同時申請樂師伴奏及樂器租賃。因為專業演出團體或其他原因每單位資助額超過 \$ 1000 需提出理據,會作個別考慮,但項目最高資助額不變。

大型活動按個別情況考慮最高資助額

(B) 現金流量預測(如適用)

	預計現金流量				
	第一年(元)		第二年(元)		總額 (元)
	第一至 六個月	第七至十 二個月	第一至 六個月	第七至十 二個月	
(a)收入					
(b)開支					
淨現金流量 需求((b) - (a))					

(C) 預支款項需求⁶ (只適用於非政府機構)

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	活動前一個月	29983
第二年		

5. 申請區議會撥款的記錄

- 這是主辦者/機構首次申請區議會撥款
 主辦者/機構曾申請區議會撥款
 但不獲批准。
 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 環保廚餘再生計劃	2016/12-2017/1	99,405	DOSSP/SF01003/16
2. 敬老揚孝千人聯歡宴	2016/12/11	38,468	160282
3. 敬老揚孝千人聯歡宴	2015/12/6	42,405	150271

⁶ 第一年的預支款項將在活動獲批核後發放。如隨後幾年需要預支款項推行活動，應重新申請。

6. 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

本會於 2016 年去年舉辦的環保廚餘再生計劃，在宣傳環保及推廣減廢減排，得到街坊認同及支持，亦能配合未來垃圾收費，帶領為大家預先做好準備工作。

「敬老揚孝千人聯歡宴」為本會每年舉辦的全區性敬老活動，極具意義，除參與長者感受溫暖外，亦可以激發市民的社區參與行動，而且活動深受長者歡迎，每年售票都超額完成，這項目活動所須資源甚巨，支出項目間中或超出區議會所訂標準，亦請盡量酌情考慮，以支持這項活動可有較佳的效果。

7. 其他資助途徑

請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明) 因應所批撥款更改活動參加者數目

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明) _____

8. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府可保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《深水埗區議會社區參與計劃撥款準則》以及資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

主辦者/機構認可簽署：

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：15 SEP 2017

活動的指定負責人簽署#：

簽署人姓名(正楷)#：_____

職位#：_____

日期#：15 SEP 2017

主辦者/機構認可印鑑

#活動的指定負責人如非主辦者/機構認可簽署人，請簽署/填寫此欄。

合辦者/機構認可簽署：

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：15 SEP 2017

合辦者/機構認可印鑑

合辦者/機構認可簽署：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

職位：_____

日期：_____

合辦者/機構認可印鑑

以 備 回 郵 用	聯絡人姓名：_____	聯絡人姓名：_____
	機構名稱：_____	機構名稱：_____
	地址：_____	地址：_____

1. 如對深水埗區議會社區參與計劃的撥款申請有任何查詢，請與下述辦事處聯絡：

深水埗區議會秘書處

2150 8101
(電話號碼)

(二) 個人資料用途聲明

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。
2. 貴機構在本表格內提供的個人資料可能會向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露，供用作上文第 1 段所述用途。
3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內關於資料當事人個人資料的副本。
4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

深水埗民政事務處總務秘書
(負責人員職銜)

深水埗民政事務處

2150 8125
(電話號碼)